

713097

Antologías

Por Juan Gabriel Araya

de Discusión, Chiloé, 21-VIII-1983

La Editorial Universitaria acaba de editar dos valiosas antologías literarias destinadas al consumo estudiantil y a los lectores de las letras hispanoamericanas y españolas; se trata de *Cuentos hispanoamericanos*, selección, prólogo y notas de Mario Rodríguez Fernández y de *Nueva antología de poesía castellana* (España, Hispanoamérica, Chile), selección de Eduardo Anguita. Ambos libros constituyen una sólida base para iniciarse, a través de su lectura, en el mejor mundo de la expresión escrita en lengua española.

La selección poética del escritor Anguita es la misma que en su oportunidad se editó en el año 1981. Recordemos que en aquel año se suscitó una movida polémica acerca de la exclusión de importantes poetas chilenos e hispanoamericanos, pues se juzgaba que no estaban todos los que debieran estar. Coincidimos en algunas de esas apreciaciones críticas; por ejemplo, nos llamó poderosamente la atención que no figure el poeta chileno Pedro Antonio González y que entre las generaciones vigentes se hayan excluido los nombres y los poemas de Jaime Querada, Floridor Pérez, Hernán Miranda, Gerardo Millán y otros, quienes hacen una poesía de gran calidad lírica, al mismo tiempo que se han convertido en expertos maestros de generaciones jóvenes. De la última poesía femenina celebramos la inclusión de su mejor exponente: Delia Domínguez, pero echaremos de menos otras figuras como Cecilia Casanueva. La presencia de la cantante Violeta Parra es un mérito indudable, porque ella fue, en nuestro medio, no sólo la intérprete, sino "un caso prodigioso de poder crear"; tal como lo señala el propio An-

guita. También señalamos como un gran acierto la inclusión del olvidado poeta Omar Cáceres, autor de *Defensa del ídolo*. En todo caso, esta antología demuestra el amor por las letras nacionales que tiene su autor y su interés en que éstas -en su dimensión poética- sean conocidas por el gran público chileno.

En relación con la antología de Mario Rodríguez, profesor de la Universidad de Concepción, queremos indicar lo siguiente: se precisa aún más la taxonomía generacional elaborada por el profesor Cedomil Gölc para las letras hispanoamericanas y se enriquece con el aporte del propio Rodríguez al incluir el último período literario: el infrarrealista (1980), dando como ejemplos al mexicano José Emilio Pacheco con su cuento "La reina" y al chileno Astorio Skúrnits con relato "El ciclista del San Cristóbal". Nos parece interesante y novedosa esta edición necesaria, aunque sea en el limitado, pero didáctico método de las generaciones, pues los nuevos narradores, a partir de la llamada generación del 50, aparentemente carecían de una denominación apropiada.

Los rasgos más singulares de esta primera generación infrarrealista nacen de los poderosos medios de comunicación que se enseñorean en el mundo contemporáneo, los que a su vez abren paso a los mitos contemporáneos: artistas de cine, música rock, cinematografías, las que presentan novedosas dimensiones de lo real y con ellas distintas percepciones de la realidad. Por tanto, esta nueva narrativa incorpora a su seno los mitos de la contemporaneidad, desacralizándolos y desmitificándolos. A diferencia de otras generaciones, no existe ahora una representación lógica ni tampoco una desintegración de la realidad, sino que una aceptación de lo cotidiano que se da en la sociedad latinoamericana.

Otro punto de vista utilizado, para la caracterización general de esta nueva generación, es la puesta en práctica de los recursos estructuralistas por muchos de estos narradores, quién han transformado sus relatos en "relato de un relato o relato del trabajo de relatar". No obstante, expresamos que -sin duda- esta modalidad ya había sido utilizada por generaciones anteriores; en el caso chileno, el poeta y narrador Enrique Lihn es un buen ejemplo.

Como se recordará esta antología de *Cuentos hispanoamericanos* ya había sido editada en tres oportunidades, por la propia Editorial (1^a ed. 1970, 2^a ed. 1972, 3^a ed. 1972), de tal modo que ésta es la cuarta edición. Ahora bien, esta reimprección ofrece otras novedades: existe una nota preliminar actualizada, se precisan fechas, se incluyen y excluyen cuentos y autores. Constituye un notable acierto -en materia de incorporaciones- la presencia de los cuentos "En la diestra de Dios Padre" del colombiano Tomás Carrasquilla, "El pájaro verde" del chileno Juan Emar y "Después de la procesión" de Jorge Edwards. Relatos todos de una gran calidad literaria, pero desgraciadamente, hasta el momento, casi desconocidos en nuestro medio.

Por supuesto que en esta caracterización crítica general se nos escapan algunos otros puntos de interés, sin embargo pensamos que a través de lo dicho se ha expresado el valioso aporte a los estudios literarios de la antología. Rodríguez ha realizado un trabajo de revisión técnica en forma sagaz e inteligente. No ha perdido -por tanto- el texto en cuestión, ni su vigencia ni actualidad.

Antologías [artículo] Juan Gabriel Araya.

Libros y documentos

AUTORÍA

Araya G., Juan Gabriel, 1937-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1983

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Antologías [artículo] Juan Gabriel Araya.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile